
THE PROVINCIAL OFFENCES ACT
(C.C.S.M. c. P160)

**Preset Fines and Offence Descriptions
Regulation, amendment**

Regulation 136/2017
Registered October 30, 2017

Manitoba Regulation 96/2017 amended
1 *The Preset Fines and Offence Descriptions Regulation, Manitoba Regulation 96/2017, is amended by this regulation.*

2 **Schedule A is amended under the heading "THE HIGHWAY TRAFFIC ACT, H60",**

(a) in column 4 of the item respecting clause 68(13)(a),

(i) by striking out "for each Kg" and substituting "for each 50 kg"; and

(ii) in the English version, by striking out "to the dollar" and substituting "to the nearest dollar"; and

(b) in column 4 of the item respecting clause 86(18)(a),

(i) by striking out "for each Kg" and substituting "for each 50 kg"; and

LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES
(c. P160 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les amendes prédéterminées et les mentions d'infraction

Règlement 136/2017
Date d'enregistrement : le 30 octobre 2017

Modification du R.M. 96/2017
1 *Le présent règlement modifie le Règlement sur les amendes prédéterminées et les mentions d'infraction, R.M. 96/2017.*

2 **L'annexe A est modifiée, sous le titre « CODE DE LA ROUTE, H60 » :**

a) dans la colonne 4 du point concernant l'alinéa 68(13)a) :

(i) par substitution, à « tranche de kg », de « tranche de 50 kg »,

(ii) dans la version anglaise, par substitution, à « to the dollar », de « to the nearest dollar »;

b) dans la colonne 4 du point concernant l'alinéa 86(18)a) :

(i) par substitution, à « tranche de kg », de « tranche de 50 kg »,

(ii) in the English version, by striking out "to the dollar" and substituting "to the nearest dollar".

(ii) dans la version anglaise, par substitution, à « to the dollar », de « to the nearest dollar ».

3 Schedule A is further amended under the heading "MAN. REG. 575/88 VEHICLE WEIGHTS AND DIMENSIONS ON CLASSES OF HIGHWAYS REGULATION",

3 L'annexe A est modifiée, sous le titre « R.M. 575/88 RÈGLEMENT SUR LES POIDS ET DIMENSIONS DES VÉHICULES CIRCULANT SUR LES DIVERSES CATÉGORIES DE ROUTES » :

(a) in column 4 of the item respecting subsection 25(2),

a) dans la colonne 4 du point concernant le paragraphe 25(2) :

(i) by striking out "for each kg" and substituting "for each 50 kg", and

(i) par substitution, à « tranche de kg », de « tranche de 50 kg »,

(ii) in the English version, by striking out "to the dollar" and substituting "to the nearest dollar";

(ii) dans la version anglaise, par substitution, à « to the dollar », de « to the nearest dollar »;

(b) in column 4 of the item respecting subsection 26(2),

b) dans la colonne 4 du point concernant le paragraphe 26(2) :

(i) by striking out "for each kg" and substituting "for each 50 kg", and

(i) par substitution, à « tranche de kg », de « tranche de 50 kg »,

(ii) in the English version, by striking out "to the dollar" and substituting "to the nearest dollar";

(ii) dans la version anglaise, par substitution, à « to the dollar », de « to the nearest dollar »;

(c) in column 4 of the item respecting subsection 27(2),

c) dans la colonne 4 du point concernant le paragraphe 27(2) :

(i) by striking out "for each kg" and substituting "for each 50 kg", and

(i) par substitution, à « tranche de kg », de « tranche de 50 kg »,

(ii) in the English version, by striking out "to the dollar" and substituting "to the nearest dollar"; and

(ii) dans la version anglaise, par substitution, à « to the dollar », de « to the nearest dollar »;

(d) in column 4 of the item respecting subsection 28(2),

d) dans la colonne 4 du point concernant le paragraphe 28(2) :

(i) by striking out "for each kg" and substituting "for each 50 kg", and

(i) par substitution, à « tranche de kg », de « tranche de 50 kg »,

(ii) in the English version, by striking out "to the dollar" and substituting "to the nearest dollar".

(ii) dans la version anglaise, par substitution, à « to the dollar », de « to the nearest dollar ».